



Briuselis, 2015 m. lapkričio 24 d.
(OR. en)

14444/15

CULT 86
RELEX 958
MIGR 65

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

data: 2015 m. lapkričio 24 d.

kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 13646/1/15 REV 1 CULT 77 RELEX 872 MIGR 61

Dalykas: Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų išvados, kuriomis iš dalies keičiamas darbo planas kultūros srityje (2015–2018 m.) atsižvelgiant į kultūrų dialogui teikiamą prioritetą – Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų išvados (2015 m. lapkričio 24 d.)

Delegacijoms priede pateikiamos 2015 m. lapkričio 24 d. 3428-ame Tarybos posėdyje priimtos Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų išvados, kuriomis iš dalies keičiamas darbo planas kultūros srityje (2015–2018 m.) atsižvelgiant į kultūrų dialogui teikiamą prioritetą.

**Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų išvados, kuriomis iš dalies keičiamas darbo planas kultūros srityje (2015–2018 m.)
atsižvelgiant į kultūrų dialogui teikiamą prioritetą**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA IR TARYBOJE POSĖDŽIAVĘ VALSTYBIŲ NARIŲ
VYRIAUSYBIŲ ATSTOVAI,

PRIMINDAMI Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių Vyriausybių atstovų išvadas dėl darbo plano kultūros srityje (2015–2018 m.)¹,

ATSIŽVELGDAMI Į 2015 m. spalio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadas², kuriose teigiama, kad migracijos ir pabėgėlių krizės sprendimas yra bendra pareiga, kuriai vykdyti reikia visapusiškos strategijos ir ryžtingų ilgalaikių pastangų laikantis solidarumo ir atsakomybės principų,

PABRĖŽDAMI, kad patenkinus neatidėliotinus migrantų ir pabėgėlių poreikius, reikia sutelkti dėmesį į jų socialinę ir ekonominę integraciją,

AKCENTUODAMI, kad kultūra ir menas gali atlikti svarbų vaidmenį pabėgėlių, kuriems bus suteiktas prieglobstį turinčių asmenų statusas, integracijos procese, kadangi kultūra ir menas gali padėti jiems geriau suprasti jų naująją aplinką ir šios aplinkos sąveiką su jų pačių socialine ir kultūrine aplinka, taip prisidedant prie darnesnės ir atviresnės visuomenės kūrimo,

¹ OL C 463, 2014 12 23, p. 4.

² Dok. EUCO 26/15.

PRIMINDAMI, kad kultūrų dialogas gali prisidėti prie asmenų ir tautų suartėjimo ir konfliktų prevencijos bei susitaikymo proceso³, ir kad jis nuo 2002 m. buvo vienas svarbiausių Europos bendradarbiavimo kultūros srityje klausimų, o šiuo metu yra darbo plano kultūros srityje (2015–2018 m.) prioritetinga sritis,

migracijos bei pabėgėlių krizės kontekste ir siekiant skatinti kultūrų įvairovę grindžiamą įtraukia visuomenę SUSITARIA iš dalies pakeisti darbo planą kultūros srityje (2015–2018 m.) ir taip patikslinti D3 prioritetingos srities a punktą:

³ Tarybos išvados dėl kultūrų įvairovės ir dialogo skatinimo Sąjungos ir jos valstybių narių išorės santykiuose (OL C 320, 2008 12 16, p. 10).

D prioritinė sritis. Kultūrų įvairovės propagavimas, kultūra ES išorės santykiuose ir judumas

Europos kultūros darbotvarkė. *Kultūrų įvairovė ir kultūrų dialogas (3.1), kultūra, kaip vienas iš esminių tarptautinių santykių elementų (3.3)*

Strategija „Europa 2020“. *Tvarus ir integracinis augimas (2 ir 3 prioritetai), ES išorės politikos priemonių panaudojimas.*

Veikėjai	Dalykai	Priemonės ir darbo metodai (įskaitant tarpsektorinius)	Rezultatai, kurių tikimasi, ir orientacinis tvarkaraštis
Komisija / valstybės narės	<p>a. Kultūrų dialogas</p> <p>ištirti būdus, kaip migracijos ir pabėgėlių krizės kontekste kultūra ir menas gali prisidėti prie asmenų ir tautų suartėjimo, paskatinti jų dalyvavimą kultūriniame ir socialiniame gyvenime, taip pat skatinti kultūrų dialogą ir geresnį kultūrų įvairovės supratimą.</p> <p>Bus sukurtos sąsajos su kitais ES lygmens integracijos tinklais ir duomenų bazėmis⁴.</p>	<p>AKM</p> <p>Specialistai įvertins politikos priemones ir esamus geriausios praktikos pavyzdžius⁵ kultūrų dialogo srityje, ypač daug dėmesio skirdami migrantų ir pabėgėlių, integravimui į visuomenę pasitelkiant meną ir kultūrą.</p>	<p>2016 m.</p> <p>Geriausios praktikos vadovas.</p>

⁴ Pavyzdžiui, Europos integracijos interneto svetainė:
<https://ec.europa.eu/migrant-integration/pratiques-dintegration>

⁵ Esamos politikos priemonių ir praktikos, skirtų kultūrų įvairovei ir kultūrų dialogui skatinti, antologiją galima rasti 2014 m. atvirojo koordinavimo metodo ataskaitoje dėl viešųjų meno ir kultūros įstaigų vaidmens skatinant kultūrų įvairovę ir kultūrų dialogą:
http://ec.europa.eu/culture/library/reports/201405-omc-diversity-dialogue_en.pdf